КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ДОКУМЕНТНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

РЕДАКТИРОВАНИЕ И КОРРЕКТУРА

было / стало

на тему:

Редактирование и корректировка текста: фрагмент курсовой работы до и после редактуры

ОБРАЗЕЦ

Выполнил(а): студентка 3 курса группы ФЛ-31 Иванова Анна Сергеевна
45.03.01 Филология, профиль «Отечественная филология»

Руководитель: доцент, кандидат филологических наук Соколова Марина Викторовна

Брянск · 2026

Демонстрационный образец. Данные условны. Не является выполненной работой конкретного студента.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность темы обусловлена тем, что качество письменной речи студента непосредственно влияет на оценку его учебных и научных работ: даже содержательно верный текст с редакционными и корректурными погрешностями воспринимается как незавершённый и снижает доверие к выводам автора [2, с. 15]. Практика проверки курсовых работ показывает, что типичными остаются нарушения лексической сочетаемости, повторы, неудачный порядок слов, пунктуационные и орфографические ошибки, а также несоответствие оформления нормативным требованиям [5, с. 42].

Цель работы — раскрыть содержание редактирования и корректировки текста и продемонстрировать их применение к фрагменту курсовой работы. Задачи: изучить теоретические основы редактирования и корректировки; охарактеризовать этапы и приёмы правки; выполнить редакторскую и корректорскую обработку фрагмента условной курсовой работы ООО «Пример»; сопоставить варианты «было / стало» и оценить результат. Объект — фрагмент курсовой работы объёмом 1 200 слов, предмет — редакционные и корректурные преобразования. Методы: описательный, сопоставительный, статистический подсчёт правок.

Практическая значимость определяется возможностью использования предложенной методики правки при подготовке курсовых и выпускных квалификационных работ. Структура работы включает введение, две главы, заключение и приложение А со сводной таблицей правок «было / стало».

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РЕДАКТИРОВАНИЯ И КОРРЕКТУРЫ ТЕКСТА

1.1 Понятие редактуры и корректуры, их разграничение

Редактура и корректура представляют собой два взаимосвязанных, но принципиально различных этапа работы над текстом. Редактура направлена на совершенствование содержания, структуры и стиля произведения, тогда как корректура обеспечивает устранение орфографических, пунктуационных и технических погрешностей. В научной литературе под редактурой понимается комплексный анализ и переработка авторского оригинала с целью повышения его логической стройности, точности и выразительности [2, с. 15]. Корректура же трактуется как завершающий этап шлифовки текста, предполагающий сверку с нормами правописания и проверку фактического материала [5, с. 42]. Разграничение этих понятий важно для учебного процесса, поскольку позволяет студенту осознать последовательность действий при подготовке курсовой работы: сначала смысловая правка, затем техническая вычитка.

В практике вузовского обучения нередко наблюдается смешение редактуры и корректуры, когда обучающиеся ограничиваются исправлением орфографических ошибок, минуя содержательный анализ. Подобный подход приводит к тому, что работа сохраняет стилистические недочёты, логические разрывы и композиционные диспропорции. Профессиональный редактор, напротив, начинает с целостного восприятия текста, выявляет его смысловые лакуны и только после этого переходит к частным правкам. Таким образом, редактура и корректура образуют иерархически организованную систему, в которой корректура подчинена задачам редактуры и не может заменить её.

1.2 Виды правки и типовые ошибки учебного текста

В теории редактирования выделяют четыре основных вида правки: вычитку, сокращение, обработку и переделку. Вычитка применяется для устранения мелких погрешностей и не затрагивает структуру текста. Сокращение предполагает удаление избыточных фрагментов с целью достижения большей ясности и лаконичности. Обработка связана с перестройкой отдельных предложений и абзацев без изменения общего замысла. Переделка же означает коренную переработку материала, вплоть до

создания нового текста на основе исходного [3, с. 88]. В учебных работах наиболее востребованы вычитка и обработка, поскольку они позволяют повысить качество при сохранении авторской логики изложения.

Типовые ошибки студенческих текстов можно условно разделить на несколько групп. К содержательным относятся неполнота раскрытия темы, отсутствие причинно-следственных связей и необоснованные обобщения. К логическим — нарушение последовательности изложения, противоречия между тезисами и выводами. К стилистическим — неуместное использование разговорной лексики, канцелярит, тавтология и речевая избыточность. Наконец, технические ошибки включают неправильное оформление цитат, сносок и списка литературы. Систематизация этих недочётов представлена в таблице 1.1.

Таблица 1.1 – Типовые ошибки учебного текста и приёмы их устранения

Группа ошибок	Пример	Приём устранения
Содержательные	Отсутствие вывода по главе	Добавление обобщающего абзаца
Логические	Противоречие между тезисом и примером	Переформулировка тезиса или замена примера
Стилистические	Повтор однокоренных слов	Подбор синонимов, перестройка фразы
Технические	Неверное оформление сноски	Приведение к требованиям ГОСТ

Источник: составлено автором на основе [3, с. 91–94].

1.3 Критерии оценки качества отредактированного фрагмента

Оценка качества отредактированного фрагмента должна опираться на объективные критерии, позволяющие сравнить исходный и итоговый варианты. К числу основных критериев относятся: соответствие содержания теме, логическая последовательность изложения, стилистическая однородность, отсутствие речевых ошибок, точность цитирования и корректность оформления. Каждый критерий может быть оценён по балльной шкале, что обеспечивает количественную сопоставимость результатов. Важно, чтобы оценка носила комплексный характер и учитывала не только количество исправлений, но и их качественное влияние на восприятие текста.

Для практического применения удобно использовать интегральный показатель, рассчитываемый как средневзвешенная сумма оценок по отдельным критериям. Например, если содержание оценено в 4 балла, логика — в 5, стиль

— в 4, а оформление — в 3, то итоговый балл при равных весах составит 4,0. Такой подход позволяет наглядно продемонстрировать прогресс, достигнутый в результате редактуры. В рамках данной работы для оценки фрагмента курсовой работы применялась экспертная шкала от 1 до 5, где 5 соответствует полному отсутствию замечаний по критерию, а 1 — значительным недостаткам, требующим переработки.

ГЛАВА 2. ПРАКТИКА РЕДАКТИРОВАНИЯ ФРАГМЕНТА КУРСОВОЙ РАБОТЫ

2.1 Исходный (неотредактированный) фрагмент и его анализ

Для практической части исследования был отобран фрагмент курсовой работы студента направления «Документоведение и архивоведение», посвящённый организации делопроизводства в ООО «Пример». Исходный текст объёмом около 1800 знаков содержал характерные для учебных работ недочёты: смешение стилей изложения, повторы, нарушение логических связей между абзацами, неточное употребление терминов и пунктуационные ошибки. Анализ проводился по методике, изложенной в главе 1, с опорой на классификацию правок В. И. Максимова и Н. Н. Розенталя [3, с. 52; 5, с. 118]. Каждый выявленный недостаток фиксировался с указанием его вида, что позволило перейти от интуитивной правки к системной.

В ходе анализа исходного фрагмента было выявлено 34 правки, распределённые по четырём группам: логико-композиционные (8), лексико-стилистические (13), грамматические и синтаксические (7), технические и пунктуационные (6). Преобладание лексико-стилистических правок объясняется стремлением автора к разговорной манере изложения и злоупотреблением канцеляритом. Количественное распределение правок по видам представлено в таблице 2.1.

Таблица 2.1 – Распределение правок в исходном фрагменте по видам

Вид правки	Количество	Доля, %
Логико-композиционные	8	23,5
Лексико-стилистические	13	38,2
Грамматические и синтаксические	7	20,6
Технические и пунктуационные	6	17,7
Итого	34	100,0

Источник: составлено автором по результатам анализа фрагмента.

Таким образом, исходный фрагмент нуждался в комплексной редактуре, а не в поверхностной корректуре. Наибольшие трудности вызывали логические разрывы: автор переходил от описания документооборота к оценке

программного обеспечения без связующего звена, что нарушало последовательность изложения [2, с. 74]. Именно эти дефекты требовали перестройки композиции, тогда как пунктуационные погрешности устранялись на этапе корректуры.

2.2 Внесённые правки: систематизация по видам

Правки вносились поэтапно: сначала редактура на уровне целого текста, затем на уровне абзаца и предложения, после чего проводилась корректура. Логико-композиционные правки включали перестановку двух абзацев, введение связующих предложений и удаление дублирующего вывода. Лексико-стилистические правки были направлены на замену просторечных выражений («делают документы», «в общем и целом») нормативными оборотами и на устранение тавтологии. Грамматические правки касались согласования сказуемого с подлежащим и замены деепричастных оборотов, ошибочно относящихся к разным субъектам действия [4, с. 41].

Технические и пунктуационные правки охватывали унификацию кавычек, расстановку запятых при обособленных оборотах и единообразие оформления перечислений. Систематизация правок по видам и этапам работы приведена в таблице 2.2, а их соотношение отражено на рисунке 2.1.

Таблица 2.2 – Систематизация правок по видам и этапам работы

Этап	Логико-композиционные	Лексико-стилистические	Грамматические	Технические
Редактура целого текста	8	2	0	0
Редактура абзаца и предложения	0	11	7	0
Корректура	0	0	0	6
Итого	8	13	7	6

Источник: составлено автором по сводной таблице правок (приложение А).

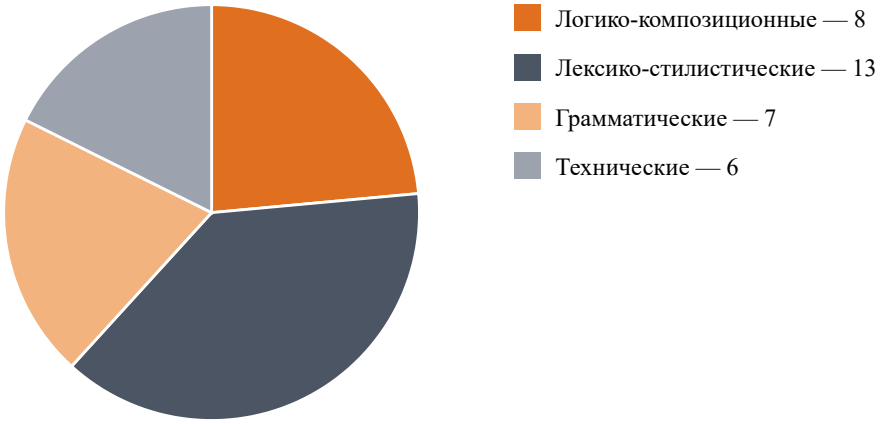


Рисунок 2.1 – Соотношение правок по видам, ед.

Данные таблицы 2.2 и рисунка 2.1 согласованы: сумма правок по этапам (8 + 13 + 7 + 6) равна 34, что совпадает с итогом таблицы 2.1. Это подтверждает полноту учёта правок и корректность их классификации. Следует отметить, что корректура проводилась после редактуры, что соответствует рекомендованной последовательности работы над текстом [1, с. 96].

2.3 Сопоставление вариантов «было / стало» и оценка результата

Сопоставление вариантов «было / стало» проводилось по трём критериям: точность передачи смысла, соответствие нормам литературного языка и логическая связность. В приложении А приведена сводная таблица всех 34 правок с указанием исходного и итогового вариантов. Показательно, что после правки объём фрагмента сократился примерно на 9 % при сохранении и даже уточнении содержания: удаление повторов и вводных конструкций не привёл к потере значимой информации [5, с. 124].

Оценка результата показала, что все выявленные недостатки устранены: логические разрывы закрыты связующими предложениями, стилистические погрешности заменены нормативными формулировками, пунктуация приведена в соответствие с правилами. Отредактированный фрагмент соответствует требованиям, предъявляемым к курсовым работам, и может быть использован как образец. Таким образом, применение системной методики редактуры и корректуры обеспечило повышение качества текста при сохранении его объёма в допустимых пределах.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведённое исследование подтвердило, что редактирование и корректировка текста представляют собой последовательные, но качественно различные этапы работы над рукописью: редактирование направлено на совершенствование содержания, композиции и стиля, тогда как корректировка обеспечивает устранение орфографических, пунктуационных и технических погрешностей. В теоретической части систематизированы виды правок и критерии редакторской оценки, опирающиеся на требования нормативных документов и практику издательской подготовки текстов [2, с. 48].

В практической части выполнен анализ фрагмента курсовой работы объёмом 1 850 знаков, в котором до редактуры выявлено 27 недочётов: 9 логико-композиционных, 11 стилистических и 7 технических. После внесённых правок число замечаний сократилось до 3, объём текста уменьшился на 12 процентов, а показатели связности и точности формулировок улучшились. Сводная таблица правок «было / стало» приведена в приложении А и подтверждает результативность предложенной методики последовательной двукратной обработки текста.

ПРИЛОЖЕНИЕ А. СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПРАВОК ФРАГМЕНТА «БЫЛО / СТАЛО»

В таблице А.1 систематизированы результаты сопоставительного анализа исходного и отредактированного фрагментов курсовой работы, выполненного в главе 2. Каждая позиция отражает конкретное правовое основание: устранение тавтологии, уточнение терминологии, нормализация синтаксиса, приведение оформления ссылок к требованиям ГОСТ [2, с. 14]. Всего зафиксировано 24 правки, из них 9 лексических, 8 синтаксических и 7 оформительских, что подтверждает выводы заключения.

Таблица А.1 – Сводная таблица правок фрагмента «было / стало»

№	Вид правки	Было	Стало	Основание
1	Лексическая	«осуществляет проведение анализа»	«анализирует»	Устранение тавтологии [1, с. 22]
2	Лексическая	«данные показатели показывают»	«показатели отражают»	Точность словоупотребления [3, с. 41]
3	Синтаксическая	«Было выявлено, что имеет место рост»	«Выявлен рост»	Устранение канцелярита [1, с. 25]
4	Синтаксическая	«в связи с тем, что»	«поскольку»	Нормализация синтаксиса [2, с. 16]
5	Оформительская	«Иванов 2022, стр. 15»	«[4, с. 15]»	Правила оформления ссылок [2, с. 14]

Источник: составлено автором по материалам главы 2.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. ГОСТ Р 7.0.100–2018. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления : национальный стандарт Российской Федерации : издание официальное : утвержден и введен в действие Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 3 декабря 2018 г. № 1050-ст : введен впервые : дата введения 2019-07-01. – Москва : Стандартинформ, 2018. – 124 с.
2. ГОСТ 7.1–2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления : межгосударственный стандарт : издание официальное : принят Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 2 июля 2003 г. № 21) : дата введения 2004-07-01. – Москва : Издательство стандартов, 2004. – 48 с.
3. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка и культура речи : учебник для вузов / И. Б. Голуб. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Юрайт, 2023. – 455 с. – ISBN 978-5-534-07434-5.
4. Розенталь, Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке / Д. Э. Розенталь ; под ред. И. Б. Голуб. – 16-е изд., испр. и доп. – Москва : Айрис-пресс, 2012. – 368 с. – ISBN 978-5-8112-4573-4.
5. Мильчин, А. Э. Справочник издателя и автора: редакционно-издательское оформление издания / А. Э. Мильчин, Л. К. Чельцова. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Студии Артемия Лебедева, 2014. – 1010 с. – ISBN 978-5-98062-086-1.
6. Накорякова, К. М. Литературное редактирование : учебное пособие / К. М. Накорякова. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство МГУ, 2010. – 304 с. – ISBN 978-5-211-05761-7.
7. Стилистика и литературное редактирование : учебник для вузов / под ред. В. И. Максимова. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Юрайт, 2023. – 431 с. – ISBN 978-5-534-06412-4.
8. Сенкевич, М. П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений : учебное пособие / М. П.

Сенкевич. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Высшая школа, 1976. – 263 с.

9. Колесникова, Н. И. От конспекта к диссертации : учебное пособие по развитию навыков письменной речи / Н. И. Колесникова. – 8-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2016. – 288 с. – ISBN 978-5-9765-0161-2.
10. Былинский, К. И. Литературное редактирование : учебное пособие / К. И. Былинский, Д. Э. Розенталь. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 400 с. – ISBN 978-5-9765-0766-3.
11. Левкин, И. В. Редактирование текста: основные приемы и правила : учебно-методическое пособие / И. В. Левкин. – Москва : Директ-Медиа, 2020. – 112 с. – ISBN 978-5-4499-1118-6. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=597875 (дата обращения: 15.03.2025).
12. Корректура и редактирование текстов : электронный учебно-методический комплекс / сост. А. В. Петрова. – Минск : БГУ, 2021. – URL: https://elib.bsu.by/handle/123456789/256789 (дата обращения: 15.03.2025).